

NATIONAL AVIATION UNIVERSITY
Educational and Research Institute of Humanities
Foreign Languages and Applied Linguistics Department

AGREED

Director of ER IAP

_____ O. Chemakina
“__” _____ 2017

APPROVED

Vice-Rector for Academics
and Educative Activity

_____ T. Ivanova
«__» _____ 2017



Quality Management System

COURSE TRAINING PROGRAM

on

“Foreign Language”

Field of study: 19 “Architecture and Construction”
Speciality: 192 “Building and Civil Engineering”
Specialization: “Industrial and Civil Engineering”

Year of Study – 1


Semester – 1st, 2nd

Practicals – 68
Self-study – 52
Total (hours/ECTS credits) – 120/4

Graded Test – 1st semester
Examination – 2nd semester

Index ECB-5-192/16-1.4

QMS NAU CTP 12.01.04 – 01-2017

	Quality Management System Course Training Program on "Foreign Language"	Document code	QMS NAU CTP 12.01.04 – 01-2017
		Page 2 of 11	

The Course Training Program on “Foreign Language” is based on the Bachelor Extended Curriculum № ECB-5-192/16 for Speciality 192 “Building and Civil Engineering” and Specialization “Industrial and Civil Engineering”, Syllabus for this Subject, Index CB-5-192/16-1.4, approved “ _____ ” _____ 2017 and correspondent normative documents.

Developed by:

Associate Professor of the
Department of Foreign Languages
and Applied Linguistics _____ L. Konoplianyk

Discussed and approved by the Department of Foreign Languages and Applied Linguistics, Record № ____ of _____ 2017.

Head of the Department _____ O. Shostak

Discussed and approved by the Graduate Department for the Speciality 192 “Building and Civil Engineering” and Specialization “Industrial and Civil Engineering” – Department for Computer Technologies of Construction, Minutes № ____ of “ ____ ” _____ 2017.

Head of the Department _____ O. Lapenko

Discussed and approved by the Scientific-Methodological-Editorial Board of the Educational and Research Humanities Institute, Minutes № ____ of “ ____ ” _____ 2017.

Head of SMEB _____ S. Yahodzinskyi

Director of the Center
Of Advanced Technologies _____ V. Kazak

Document level – 3b

The planned term between the revisions – 1 year

Master copy



CONTENTS

	Page
1. Introduction	4
2. Subject content	4
2.1. Training schedule of the subject	4
3. Basic concepts of guidance on the subject	6
3.1. List of references	6
3.2. List of basic guidance materials for the subject	6
4. Rating System of knowledge and skills assessment	7



1. INRODUCTION

The Course Training Program on the subject is developed on the basis of syllabus "Foreign Language" and "Methodical instructions for development and preparation of a syllabus and a course training program of subjects" adopted on 16.06.2015 by №37/order.

The grading system (GS) is an integral part of the course training program and it provides for assessment of student's knowledge and skills during the current, module and semester tests. Grading procedure is performed according to the national grading scale and European Credit Transfer System grading scale.

The grading system provides for the use of the module grades (current module grade, module test grade, total module grade) as well as the graded test or examination grade, and the total semester grade.

2. SUBJECT CONTENT

2.1. Training schedule of the subject

№	Topic	Academic Hours		
		Total	Practicals	Self-study
1	2	3	4	5
1 Year				
1 semester				
Module №1 «Building materials»				
1.1	Stone as building material. Types of simple sentences.	4	2	2
1.2	Rocks. Types of questions.	4	2	2
1.3	Well-known stone buildings and constructions. Present Simple.	3	2	1
1.4	Egypt's ancient pyramids. Present Continuous.	3	2	1
1.5	Application of stone in building construction. Past Simple.	4	2	2
1.6	Types of bricks (building bricks, facing bricks, engineering bricks). Past Continuous.	4	2	2
1.7	Cement. Future Simple.	3	2	1
1.8	Concrete. Future Continuous.	3	2	1
1.9	Wood and timber. Present Perfect.	4	2	2
1.10	Wooden materials and products. Present Perfect Continuous.	4	2	2
1.11	Timber in building construction.	3	2	1
1.12	Wooden buildings. Past Perfect.	3	2	1
1.13	Glass. Past Perfect Continuous.	4	2	2



1.14	Metals. Future Perfect.	3	2	1
1.15	Modern architecture. Future Perfect Continuous.	3	2	1
1.16	Presentation on topic «Building materials».	4	2	2
1.17	Module test №1.	4	2	2
Total for Module №1		60	34	26
Total for the 1st semester		60	34	26
2 semester				
Module №2 «Elements of architectural constructions»				
2.1	Foundation. Noun. Countable and uncountable nouns.	4	2	2
2.2	Types of foundations.	4	2	2
2.3	Stages of foundation laying. Plural form of nouns.	3	2	1
2.4	The Leaning Tower of Pisa.	3	2	1
2.5	Types of walls. Article (definite, indefinite).	4	2	2
2.6	Constructional elements of a wall. Articles with abstract nouns and materials.	4	2	2
2.7	Thermal insulation and sound insulation of walls. Article with proper nouns.	3	2	1
2.8	Arch.	3	2	1
2.9	Roof and covering. Adjective.	4	2	2
2.10	Classification of roofs. Adverb.	4	2	2
2.11	Vault. Comparisons of adjectives and adverbs. Dimension (length, width, area, volume).	3	2	1
2.12	House systems (plumbing systems, electrical systems, pipelines and networks, utility).	3	2	1
2.13	Heating systems in a building. Numeral: ordinal and cardinal numerals.	4	2	2
2.14	Ventilation systems in a building. Fractions (common fractions, decimal fractions). Units of measurement in the construction industry.	3	2	1
2.15	Air-conditioning systems. Scales, degrees, mathematical functions.	3	2	1
2.16	Presentation on topic «My ideal house».	4	2	2
2.17	Module test №2.	4	2	2
Total for Module №2		60	34	26
Total for the 2nd semester		60	34	26
Total for the Subject		120	68	52



3. BASIC CONCEPTS OF GUIDANCE ON THE SUBJECT

3.1. List of references

Basic literature

3.1.1. Шостак О.Г. Professional English of the Construction Industry : навч. посібн./ О. Шостак, Л. Конопляник. – К. : НАУ, 2017. – 308 с.

3.1.2. Акмалдинова О.М. Professional English. Airport Design and Maintenance : навч. посіб. / О.М. Акмалдинова, О.Г. Шостак. – К. : НАУ, 2012. – 292 с.

3.1.3. Англо-русский словарь по строительству и архитектуре / Стецкий С.В. – М. : «Архитектура-С», 2005. – 400 с.

Additional literature

3.1.4. Brieger Nick and Pohl Alison. Technical English Vocabulary and Grammar. – Oxford : Summertown Publishing Ltd, 2006. – 148 p.

3.1.5. Caruzzo Patrizia. Flash on English for Construction. – Provo : ELI Publishing, 2013. – 48 p.

3.1.6. Fredo Evan. English for Construction. Vocational English. Level 2 : Course book. – New York : Pearson, 2012. – 80 p.

3.1.7. Heidenreich Sharon. English for Architects and Civil Engineers. – Wiesbaden, Springer-Verlag, 2008. – 189 p.

3.1.8. Романенко О. Німецька мова для студентів технічних спеціальностей : навч. посіб. / О.Романенко. – К.: «НАУ-друк», 2009. – 104 с.

3.2. List of basic guidance materials for the subject

№	Name	Index of Topics where Guides are Used	Amount
1.	Video extracts on topics “Egypt's ancient pyramids”, “Dynamic architecture: dynamic tower in Dubai”, “The Leaning Tower of Pisa is one inch straighter”.	1.4 1.15 2.4	1 Soft copy
2.	Audio dialogues on topics “Thermal insulation and sound insulation of walls”, “Ventilation systems in Buildings”.	2.7 2.15	1 Soft copy
3.	Table of Tenses in Active Voice.	1.1-1.15	1

4. RATING SYSTEM OF KNOWLEDGE AND SKILLS ASSESSMENT

4.1. Grading of different kinds of academic work performed by a student is done in accordance with Table 4.1.



Table 4.1

1 semester		
Module №1		Max Grade
Kind of Academic Activities	Max Grade	
Text Reading and Translation (8 texts x 3 grades)	24 (total)	
Knowledge of Terms	3	
Text Retelling (4 texts x 5 grades)	20 (total)	
Article Translation and Retelling	5	
Discussion of the Topic	4	
Knowledge of Grammar (testing)	5	
Preparing a Presentation on the topic	7	
<i>A student is to gain not less than 41 grades to be allowed to write Module Test №1</i>		
Module Test №1	20	
Total for Module №1	88	
Semester Graded Test		12
Total Semester Grade		100
2 semester		
Module №2		Max Grade
Kind of Academic Activities	Max Grade	
Text Reading and Translation (8 texts x 3 grades)	24 (total)	
Knowledge of Terms	3	
Text Retelling (4 texts x 5 grades)	20 (total)	
Article Translation and Retelling	5	
Discussion of the Topic	4	
Knowledge of Grammar (testing)	5	
Preparing a Presentation on the topic	7	
<i>A student is to gain not less than 41 grades to be allowed to write Module Test №2</i>		
Module Test №2	20	
Total for Module №2	88	
Semester Examination		12
Total Semester Grade		100

4.2. A student is considered to have passed the module if both his/her Current Module Grade and Module Test Grade are positive (see Table 4.2).

4.3. The grades a student has been given for different kinds of academic work are summed up and the result constituting a Current Module Grade is entered into the Module Grade Register.

Table 4.2

Correspondence between the Grades for different kinds of activities and the National Scale

Grades				Module Test grade	National Scale
Text Reading and Translation, Knowledge of Terms	Text Retelling, Article Translation and Retelling, Knowledge of Grammar (testing)	Discussion of the Topic	Preparing a Presentation on the topic		
3	5	4	7	18–20	Excellent
2,5	4	3	6	15–17	Good
2	3	2,5	4–5	12–14	Satisfactory
under 2	under 3	under 2,5	under 4	under 12	Bad

4.4. The sum of the Current Module Grade and the Module Test Grade is the Total Module Grade (Table 4.3) whose grades and the National Scale is entered into the Module Grade Register.

Table 4.3

Correspondence between the Total Module Grades and the National Scale

Module №1	Module №2	National Scale
79-88	79-88	Excellent
66-78	66-78	Good
53-65	53-65	Satisfactory
under 53	under 53	Bad

4.5. The Semester Module Grade is calculated as the sum of the Total Module Grades. The correspondence between Semester Module Grade values and the National Scale is given in Table 4.4.

Table 4.4.
Correspondence between the Semester Module Grades and the National Scale

Grades	National Scale
79-88	Excellent
66-78	Good
53-65	Satisfactory
under 53	Bad

Table 4.5
Correspondence between the Graded Test / Examination Grades and the National Scale

Grades		National Scale
Graded test	Exam.	
12	11-12	Excellent
10	9-10	Good
8	7-8	Satisfactory
-	under 7	Bad

4.6. The Semester Module Grade and the Examination Grade together make up a Total Semester Grade whose correspondence to the National Scale and the ECTS Scale is shown in Table 4.6.

Table 4.6



Correspondence of the Total Semester Grades to the National Scale and the ECTS System

Total Semester Grades	National Scale	ECTS System	
		ECTS Grade	Explanation
90-100	Excellent	A	Excellent (excellent performance with insignificant shortcomings)
82-89	Good	B	Very Good (performance above the average standard with a few mistakes)
75-81		C	Good (good performance altogether with a certain number of significant mistakes)
67-74	Satisfactory	D	Satisfactory (performance meets the average standards)
60-66		E	Sufficient (performance meets the minimal criteria)
35-59	Unsatisfactory	FX	Bad (bad performance; a second testing is required)
1-34		F	Bad (very bad performance; a student shall retake the course)

4.7. The Total Semester Grade is entered into the Examination Register and into a student's record book in grades, National Scale grades, and ECTS grades.

4.8. The Total Semester Grade is entered into a student's record book, for example: **92/Ex/A**, **87/Good/B**, **79/Good/C**, **68/Sat/D**, **65/Sat./E**, etc.

4.9. The Total Semester Grades of discipline are defined as the average arithmetic grade of the total semester grades in points (the first and second semesters – for this subject) with its transfer into National Scale and ECTS Scale.

The indicated Total Semester Grade of the subject is entered in the Diploma Supplement.

